

Головний

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 64 (1314) ♦ П'ятниця, 5 квітня 1996 року ♦ Ціна договірна

Верховна Рада затвердила у другому читанні Конституцію Автономної Республіки Крим частково, за винятком низки статей, що суперечать законодавству України

За це рішення проголосувало 230, проти 7, утрималися 25 з 339 присутніх у залі депутатів.

Серед незатверджених, зокрема, положення про внутрішнє громадянство Криму, про властивість народу Криму на природні багатства, про перепідпорядкування Севастополя Криму, про власний кримський герб, прапор, гімн, розділ про виконавчу владу, деякі положення Конституції про судову владу, про статус мов.

(Закінчення парламентської хроніки читайте на 2-й стор.)

Автономія. Але в рамках держави

Учора Голова Верховної Ради України Олександр Мороз зустрівся з Верховним комісаром ОБСЄ у справах національних меншин Максом ван дер Стулом на його прохання. Вибудували обидва думками у зв'язку з розглядом Верховною Радою України питання про Конституцію Автономної Республіки Крим.

Вказавши на важливість відкрити простір для роботи Верховної Ради Автономної Республіки Крим над Конституцією автономії, Олександр Мороз просив, щоб завідання Верховної Ради України — зняти суперечності

між правовим полем Криму і правовим полем всієї держави.

ОБСЄ, зазначив ван дер Стул, підтримувала й підтримує суверенітет і незалежність України, хочаби це прихильно ставалося до автономії Криму. Означив, наголосив він, автономії лише в складі унітарної держави України. З огляду на це, на його думку, в Конституції Автономної Республіки Крим від 1 листопада 1995 року необхідно змінити ряд статей (вони зазначені в документах Верховної Ради України), які перебарвляють повноваження, що виходять за рамки автономії в унітарній державі.

ПРЕДВОЗЛО ПОЧЕМО ЗВАННЯ

Учором Президент України на 4 квітня 1996 року з нагоди Дня геологів присвоїв почесні звання Українській групі працівників геології, геологів та картографів за особисті заслуги у розвитку мінерально-сировинної бази України, вагомих внесок у підвищення ефективності геологоторговельних і геологічно-технічних робіт.

Серед удостоєних почесних звань геологів, буриники, геофізики, топографи, працівники науково-дослідних організацій, керівники геологічних підприємств, які мають високий рівень професійної підготовки, досконало знають спеціальну розвідку надр.

(Матеріал «3 пацієнти — а майбутнє» читайте на 2-й стор.)

Спільну біду долати спільно

3 квітня у Києві розпочав роботу виїзний міжпарламентський семінар «Проблеми радіаційної безпеки в державах Співдружності». У роботі семінару беруть участь парламентські делегації Республіки Білорусь, Республіки Казахстан, Республіки Молдова, Російської Федерації та України.

3 вітальним словом до учасників семінару звернувся Голова Верховної Ради Олександр Мороз, який наголосив, що чорнобильська катастрофа стала «відліком нового часу і «визначає розвиток світової цивілізації на багаторічній уперелі».

Головна мета семінару — привернути увагу світового співтовариства до проблем ліквідації наслідків найбільшої техногенної катастрофи у двадцятому столітті.

Учасники семінару учора відбули в районі України, Білорусії, Росії, урженні чорнобильського радіаційно.

Собори душі своїх бережність

Це духовний заповіт людини, яку знали всі. Любили всі. Шанували всі. Він має багато нагород, титулів і звань, однак перерахувати їх не варто, бо їм ця не потрібне жодних коментарів — Олександр Гончар.

У день народження Олександра Терентійовича, 3 квітня, біля будинку, що по вулиці Богдана Хмельницького, 68 відбулися сотні людей. Тут з 1949 року жила і працювала письменниця. Нього дружина, колишній її неохайний особі, сині й зовсім юні прийшли косяки, аби засвідчити пошану та відчистити могильному таланти великого громадянина на України. Виступив і меморіальна дошка засвідчувати нашу повагу до воїни національного письменника, який жив, любив писав і творив своє, дивно і правдиво, найбільш зрозумілим України. А її він любив більше за все.

Собори душі своїх бережить — вкарбувано на дошці. Вкарбувано й у пам'яті, що безсмертної духовної завжди хвилюватиме і боронитиме серця мільйонів земляків — сьогоденні і прийдешні.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

Землеробн не забарнався

В Україні вперше за останні роки контракти з сільськогосподарськими на поставку до державних ресурсів зерна за станом на 1 квітня практично повністю укладено, заявив журналістам у прес-службі ринкових реформ міністр сільського господарства і продовольства України Павло Гайдуцький.

На 1 квітня укладено контракти на поставку до держресурсів 4,9 млн. тонн при плані 5 млн. тонн, до регіональних ресурсів — близько 3 млн. тонн при плані 5 млн. тонн, повідомили агентству «Інтерфакс-Україна» у Мінсільгоспромі.

За словами П. Гайдуцького, з державного бюджету в рахунок авансу сільськогосподарським уже перераховано близько 20 трн. грн.

За даними Мінсільгоспрому, цього року Україна планує на 13,3 га виростити близько 37 млн. тонн зерна. У 1995 році було зібрано 34 млн. тонн зерна.

До уваги рекламодавців!

Наш найбільший тираж в Україні — ваш успіх!

Тел. 441-89-34. Факс 449-05-02.

Переселяються і десять років потому

Напередодні 10-х роковин з дня Чорнобильської аварії майже 600 сімей було переселено із забруднених територій в екологічно чисті райони України.

Про це повідомив міністр України у справах захисту населення від наслідків аварії на ЧАЕС Володимир Холюша на нараді в Кабінеті міністрів, присвяченій підготовці до 10-річчя аварії на Чорнобильській АЕС.

За його словами, 261 сім'я з дітьми переселять із Київської області, 336 сімей — із Житомирської області. Міністр також повідомив, що 1100 сімей відмовилися від переселення із забруднених районів. До цієї лати також буде знано в експлуатацію 6 медичних закладів з обслуговування постраждалих від аварії на ЧАЕС. Серед них — дитяча лікарня у Боярці, онкологічний диспансер у Чернігові, радіологічний центр у Києві.

У номері

Київ

А СНІД цвіте...

Прес-служба Національного комітету боротьби із захворюванням на СНІД повідомляє, що ситуація з ВІА/СНІД у Україні продовжує погіршуватися. Випадки ВІА-інфекції зареєстровано в усіх областях України. Кількість інфікованих та хворих на СНІД — понад 3,5 тисячі осіб. Ризик інфікування відомо СНІДом залишається від небагатьох сексуальних стосунків та внутрішньовенного способу введення наркотиків. Найбільше ВІА-інфікованих — 1206 осіб — серед бісексуальних маршманів. За даними інфекційних наркоманів Україна після перше місце серед країн СНА та Балтії.

Найбільша кількість ВІА-інфікованих у Миколаївській, Одеській, Донецькій областях, Автономній Республіці Крим та в Києві.

Херсон

Яка вона, херсонська міліція?

За участю міністра внутрішніх справ України Юрія Кравченка тут відбулися засідання колегії, на якому розглядалися питання діяльності херсонської міліції за перший квартал нинішнього року. Результати діяльності правоохоронців, як було вказано, бажать бути набагато кращими. Необхідно посилили боротьбу з організованою злочинністю, порушеннями в кредитно-фінансовій сфері, мобілізувати зусилля для введення громадянського порядку, особливо в обласному центрі, зміцніти виконання нормативних актів, а саме зокрема надійні захисти громадян від кримінальних посягань. А для цього потрібні вагомий підтримка міліції місцевого владою.

Черкаси

Взяв — сидай

Однієї з ролей позбавлених волі у колодійних посланих республіки у конфіскацію майна — такий вирок Черкаського обласного суду було винесено колодійному директору Жашківського цукрового заводу М. Колодійнику.

Як встановлено у процесі слідства і підтверджено у судовому розгляді, М. Колодійничев одержав близько 8 тисяч доларів хабара від комерційної фірми за підписання угоди на продаж великої кількості цукру. Вирок також заборонив згаданому злочинцю керувати посаду протягом п'яти років після відбуття покарання.

Крим

«Зареферендило»...

На пленарному засіданні 3 квітня кримські депутати вважали за потрібне прийняти рішення про скасування мораторію на референдум про статус Криму. Включення цього питання означає, що референдум, скоріше за все, буде «розморозжено». Щоправда, конкретного плану подальшої реалізації результатів референдуму депутати не мають.

Цього ж дня сесія Верховної Ради Криму прийняла постанову про створення адміністративних районів у складі АР Крим, референдумське телебачення». Окремий пункт постанови передбачає створення у новій компанії право за ініціати російської сторони. Програми цього характеру кримчани зможуть дивитися вже квітня у нинішньому році.

Кіровоград

Лелеки на гербі

Нарешті після кімнатного конкурсу, журі визначило кращий проєкт герба Кіровоградської області. Сесія міськради затвердила цей проєкт майже одностайно. Автор проєкту — івано-франківський художник Ігор Мельник. Він зобразив лелеку, який сидить на гілці, а в його лапах — щастя. Це символізує щастя, яке принесе Кіровоградській області. Автор проєкту — івано-франківський художник Ігор Мельник. Він зобразив лелеку, який сидить на гілці, а в його лапах — щастя. Це символізує щастя, яке принесе Кіровоградській області.

Спорт

Сенсація, яку обговорює вся Європа

«Панатінаїкос», якому у Лізі чемпіонів відомою роль статиста, плісє Спрингс ісправний сортир. Аж як навіть на масшопу стаціонарний колою вадється. А грецький клуб в першому півфінальному матчі Ліги чемпіонів, який відбувався в Астерраді, змінив це лише грамотно обертювати, але й гостро контратакувати. Особливо домігався в останній хвилині. Аж як навіть на масшопу стаціонарний колою вадється. А грецький клуб в першому півфінальному матчі Ліги чемпіонів, який відбувався в Астерраді, змінив це лише грамотно обертювати, але й гостро контратакувати. Особливо домігався в останній хвилині. Аж як навіть на масшопу стаціонарний колою вадється.

Своїх мислителів треба знати

Незабутні

Його ім'я сьогодні на устах кожного кримського татарина. Він народився у кримському селі Аджикой в 1851 р. і помер у Бахчисарі в 1944-му. Його творчість — це величезний внесок у розвиток кримськотатарської літератури, науки, мистецтва, журналістики. Його твори — це величезний внесок у розвиток кримськотатарської літератури, науки, мистецтва, журналістики.

Протягом 1883—1914 рр. Ісмаїл Гаспринскі видавав у Бахчисарі кримськотатарсько-російську газету «Терджиман» («Перекладач»), а також кілька журналів: «Халка-хал», «Алем сабіян», «Алемі нісран». 1910 року кандидатом Ісмаїл Гаспринського була висунута на здобуття Нобелівської премії. Протягом 1927—41 рр. у Бахчисарі існував Будинку-музей Гаспринського. Однак після жорстокої депортації кримськотатарського народу, здійсненої сталінським більшовицьким режимом 18 травня 1944 р., на ім'я Гаспринського нахался суворе табу, музей було зруйновано, і, на жаль, не відновлено до сьогодні.

Вечірній коктейль голубого екрану

Хоча генеральном продюсера «Студія 1 + 1» Олександра Родіоненка на прес-конференції журналісти щедро засипали провокаційними питаннями щодо ії інфатіфікованого зв'язку з прокомуністичними силами, ії незалежності мовної підлітки, ії точності перекладу, ії часового простору літнього жанру, схоже, щере пірвою роботи на УТ-1 відомостями на амбітних павів вилізати на галактичний космос. «Студія 1 + 1» не збавляється.

Тепер нам обіцяють дещо свіжіший коктейль із хартин доль останніх років, щодно придбаних у шести західних компаній. Уже нинішнього місяця чекатимуть зустрічі з вокалером «Оскар» — чеським кіноаромом «Магізан на майдані», переможець міжнародного Каніського кінофестивалю — фільмом Еміра Кустуріци «Піпаліа», Джеймсом Белуші та Кевіном Терріано в американській комедії «Діти вчора вчора», Алі Пачіно в гангстерському фільмі «Шлях Карпато», Олівію Нураре та Софі Марсо у французькій пригодницькій комедії «Дочка Адріана», героїні Кафкіського «Процеса» у виконанні Ентони Хопкінса і Кайла Маклахлана, і навіть героїні Святого писання у трактуванні Пера Паоло Пазоліні в «Євангеліє від Матфея».

Нині, з нагоди святкування 145-ї річниці народження Ісмаїла Гаспринського, у Криму проводяться численні конференції, літературні вечори, обговорюються твори титанового письменника.

Проблеми кримськотатарської мови та літератури сьогодні набувають особливого значення. Нарешті починається переклад своєї пісенності з кириндї на латинський шрифт. Як повідомляв і дола кримська поетеса, депутат Верховної Ради Криму Лілія Буждурова, не пов'язано перш за все з демократичною відтворенням окремих звуків кримськотатарської мови, оскільки таких літер не має у кириндї.

Існуючих на території двох кримськотатарських шкіл.

тарських школах і численних класах, в індустріально-педагогічному інституті, де навчається переважно кримськотатарська спадщина. Ісмаїл Гаспринський приділяв особливу увагу. Аж як навіть на масшопу стаціонарний колою вадється. А грецький клуб в першому півфінальному матчі Ліги чемпіонів, який відбувався в Астерраді, змінив це лише грамотно обертювати, але й гостро контратакувати. Особливо домігався в останній хвилині. Аж як навіть на масшопу стаціонарний колою вадється.

Олександр ПІДАТ

Крим.

Дебют

3 першої спроби — в аблучко

Так можна вважати адалий дебют івано-франківської лабораторії Ольги Копач на Воєвразинському фестивалі кіноадаптованих аматорських та професійних студій. Фестиваль, присвячений 100-річчю Криму, проходить у Луцьку.

Ольга заявила фільм-портрет «Майстер» про відомого в Україні фотографа-художника Степана Назаренка. У кінострічці дебютантка переконливо змалювала психологічний портрет майстра у чотирьох стіпах павільйону, де фотографує С. Назаренко. І жодних дикторських коментарів. Зображення доповнює лише музика. А в результаті — перемога на фестивалі, спеціальний приз і диплом першого ступеня.

На нинішньому Володимирі МІТОВИЧА (Україна) переможець кінофестивалю Ольги Копач.



Ольга ПІВЧУК.

На знімку: Софі Марсо у фільмі «Хороше серце», володарі «Оскара-95».

Захоплення

Чарівна тайстра з буковинськими скарбами

Коллекціонери бувають різні. Одні збирають метали, інші жемчужини, інші жемчужини. Одні збирають метали, інші жемчужини, інші жемчужини.

Збираючи доробок фольклористи наперед вгамови, понад тисяч прислів'їв та приказок, більше тисяч народних пісень, сотні легенд, казок, оповідань, перекладів, історій, загадок, анекдотів, прикмет, рецептів народної медицини, страви, ремесел, історій та тономів.

Примібно фольклор Івана по у дитинстві. Не знає інтерес і коли юнак вступив до чернівецького медичного університету, коли вже прибув у місто.

Вигляд худощавий, але з великим творчим запалом. А дружина одного пацієнта за чужі статистичні дані до хвороб подарувала йому на згадку браслету буковинської тайстри, яку вилізати смугляком. У ту тайстри Іван Григорович сам складав свої фольклорні записи, в північню його нашоу колу його на заголовок до цих перлині народної мудрості, і навіть добу меншеску думу, яка посприля б видно усього того багатства? Воно так потрібне людині, особливо молодим, який лийло розбудувати суверену Україну.

Василь БАБУХ.

Чернівці.

тінкаюся навряд чи дозволять голандацям хазяїнувати на власному полі. У другому півфіналі спостеріжачим не стає: «Ювентус» навіть бачить кілька провідних гравців обігра «Найт» — 2:0.

Натрапила «Скала» на «Сталь»

Чемпіонат України. Перша Ліга. 24 тур: «Хімік» (Житомир) — «Металіст» — 2:1, «Поділля» — «Хімік» (Севеодонець) — 1:1, «ФК Львів» — «Кристал» — 3:0, «Верес» — «Буковина» — 1:0, «Шахтар» — «Закарпаття» — 2:1, «Сталь» — «Скала» — 6:0, «Нафтовік» — «Металург» — 2:0, «Полюкар» — «СК Одеса» — 2:0, «Дніпро» — «Імпульс» — 3:1, «Ворскла»

— «Динамо-2» — 1:1, «Нафтовик» — «Міст» — 0:0.

На нинішньому на чужих полях молоді футболісти київського «Динамо» виграли перший матч у Черкасах, кияни втепено зіграли в Полтаві проти «Ворскли». Виграли два очки, полативши перемістляти на другий яраю у турнірній таблиці. А очолює її луганська «Сталь», яка раціонально стріляє «Скалу». Це друга поразка луганського з великим рахунок — 0:6.

Друга перемога у другому колі дозволила футболістам «Полюкарфтичів» наздоганяти «Буковину». Ці команди мають по 46 очок і вони не втрачали шанс помазати за півтиту до вищої ліги.

Матчі 23-го туру команди першої ліги проводять 8 квітня.

5 квітня 1996 року. № 64 (1314)



КУПИВ МЕНЯ,
ВЫ ДЕЙСТВИТЕЛЬНО
СТОЛКНЕТЕСЬ
С ПРОБЛЕМОЙ.

ОДНОЙ.

ГДЕ ТЕПЕРЬ ДОСТАТЬ
СТОЛЬКО БУМАГИ.

MINOLTA EP-2130

КОПИРОВАЛЬНЫЙ АППАРАТ MINOLTA EP 2130

Не упустите свой шанс

Только до 30.04

\$1759

Условия поставки: DOU

252133 Киев-133
6. Леси Украинки, 26

(044) 295 64 27
296 54 75
факс 295 68 40

ПРОГРАМА РЕСТРУКТУРИЗАЦІЇ ПІДПРИЄМСТВ АГРОПРИСЛАВНОГО КОМПЛЕКСУ

включати, реконструкції та модернізації

Британський фонд Ной-Хай оголошує ВІДКРИТИЙ КОНКУРС ПІДПРИЄМСТВ

1. Конкурс проводить Британський фонд "Ной-Хай" та Міжнародний Центр приватизації, Інвестицій та менеджменту.
2. Метою навчальної програми є надання підприємств агроприславному підприємствам, покращення їх діяльності шляхом набуття досвіду у бізнес-плануванні в умовах ринкової економіки, сприяння встановленню контактів з банками та іншими фінансовими інститутами.
3. Навчання буде складатися з чотирьох курсів:
 - а) Основні бізнес-планування та реструктуризації.
 - б) Розробка бізнес-планів.
 - в) Комп'ютерні методи по виконанню фінансових розрахунків для бізнес-планів.
 - г) Фінансовий аналіз та управління приватизованих підприємств.
4. Навчання буде тривати чотири тижні і буде безкоштовним для групи менеджерів з 15 підприємств. Протягом навчальної програми підприємства-учасники будуть отримувати зарубіжних консультантів бізнес-планів для себе.
5. (у відповідності з вимогами міжнародних фінансових установ)

Умови конкурсу

Діяльність підприємств у сфері агроприславної (харчопереробної підприємства, компанії, які займаються постачанням матеріально-технічних ресурсів сільському господарству, компанії, які займаються розподілом, зберіганням або транспортування сільськогосподарської продукції). Не приймаються пропозиції від підприємств, що займаються виробництвом тютюну і алкоголю, за винятком тих, що виробляють вино та пиво. Назвіть оригінальних проєктних пропозицій.

Форма власності: перевага буде надаватися приватним компаніям, а також приватизованим підприємствам, включаючи підприємства, які будуть приватизовані до кінця 1996 року.

Розмір підприємства:
- вартість основних засобів - від 0,1 до 2 млн. дол. США;
- чисельність працівників від 50 до 2000 осіб.

Для участі у конкурсі необхідно подати заяву з короткою характеристикою підприємства, котра свідчить про відповідність вимогам конкурсної програми, а також адресу: 252057, м. Київ, вул. Євгена Потепа, 20 Міжнародний Центр приватизації, Інвестицій та менеджменту.

Для розгляду заяви реєстраційної буде надіслано опитувальник для подальшого роз'яснення та остаточного вибору.
Контактні телефони: (044) 230-2624 (044) 446-0117 факс. (044) 446-8277
Важливий прийом заявок продовжується до 15 травня.

ЗАЯВКА на участь у конкурсі

1. Дата
2. Найменування підприємства
3. Юридична адреса
4. Телефон/факс
5. Контактна особа
6. Діяльність у сфері агроприславної, харчопереробної, промисловості, сільськогосподарської торгівлі
7. Структура форми власності
8. Вартість основних засобів
9. Чисельність працівників підприємства
10. Назва міста/району/області/країни/адреси підприємства

Корпорация «КОНВЕРСИЯ»

г. Харьков (8-0572) 26-13-85; 26-01-42 (факс)

постоянно реализует

поршни всех модификаций

(ВАЗ, СМД, КамАЗ, ГАЗ и др.)

Форма оплаты — любая.

А также:

алюминий, чугуны П, ПП, кокс.

ОРГАНИЗАЦИЯ ПОКУПАТЕЛИ

ПОМ И ОТХОДЫ

НИКЕЛЬ - КОБАЛЬТ - ВОЛЬФРАМОСОДЕРЖАЩИХ СТАЛЕЙ

Тел./факс в Киеве
(044) 220-61-54, 220-51-06

Установчий з'їзд Товариства податкових консультантів (ТПК) відбудеться 18 травня 1996 р. в Києві.

Заяви на участь у з'їзді приймаються до 20 квітня 1996 року.

Адреса: 252039, Київ-39, а/с 138/3;
т./ф.: (044) 265-84-62, 211-37-02,
267-35-02, 264-9885, 264-89-66.

Організаційний комітет.

ЗВАРЮВАЛЬНЕ ОБЛАДНАННЯ ТА МАТЕРІАЛИ
понад 50 найменувань

СТКО

- ✓ дивальні апарати ААА
- ✓ трансформатори, напівавтомати
- ✓ зварювальні апарати, різальні, режущі
- ✓ спеціальні та інженерні
- ✓ електроди та дроти

Послідило реалізувати спеціальні електроди ОЗМ, ЦА, АНВ

✓ протиопожежне знаряддя (вогнегасники, пожежний рукав)

✓ інструмент (різальний, вимірний, слесарний, електро та ін.)

м. Київ,
вул. Герасюка, 56, т./ф. 044/261-08-58
261-51-11
261-58-94
м. С.О.П.П.П.,
корпус 132, факс: 227-27-26

Свидетельство о регистрации № 2710, выданное государственной администрацией Печерского района Киева гос. регистрационный № 0883469 от 28.12.92 г., выданное фирме «С. П.», считать недействительным.

АО Харьковская полиграфическая фабрика
специализируется на изготовлении этикетно-упаковочной продукции:

- многокрасочные этикетки и колеретки;
- многокрасочные пакеты и коробки из картона любой конфигурации;
- непрерывная печать в 1-4 краски на бумаге и пленочных материалах с наклейкой в рулон или бобины, дифференцировка.

Кроме того, реализуем бумажно-беловые изделия, печатаем бланки.

325000, Харьков, пр. Ушакова, 1,
контактный телефон (05522) 6-33-90, факс 6-45-17.

ВЕСЕННІЕ СКИДКИ НА МАСЛА
фабрики - производителя «PEMCO KURAS»
M-8B, M-10B, M-10T, K, M-6, 10T, M-10M, M-14B, MC-20 и др.

П немедленная отгрузка,
П небольшие партии,
П в цену не входят налоги.

Литва, г. Клайпеда, Шилутес 119,
тел. (8-10-3706) 340345, 341499, 341822,
факс (8-10-3706) 341891.

Загублене свідоцтво № 3233 про реєстрацію підприємства ЛАВЕСТА вважати недійсним.

CTON Holidays & Travel Limited
АНТАЛІА

- Турні та індивідуальні послуги до ЛОНДОНА - \$450
- Рейсовий автобус Київ - Лондон, Львів - Лондон
- Послуги приймають в Україні, Польщі, Чехії
- Організація ділових зустрічей бізнесменів

тел. 290-40-19
тел./факс 290-66-26 Ліцензія М008070

Частное предприятие продает базу отдыха на 150 мест на берегу Черного моря, территория базы овражена и благоустроена.

Имеется государственный акт на землю. Справки по телефону (0482) 32-82-09 и (04849) 3-56-32, с 8.00 до 17.00 часов.

Арбитражный суд города Севастополя (335008, пл. Восстания, 1) возбудил дело о банкротстве №84/2 на ПКП Торговый Дом Кондратовских, (юридический адрес: г. Севастополь, ул. Ленина, 25, расчетный счет №468201 в ККЦ МФО № 324957, расчетный счет №468556 в СФ АПБП «Абала» МФО №324504, расчетный счет №468666 в СФ АПБП «Абала» МФО №324504).

Учредитель собственников Кондратовский С. М. Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в месячный срок со дня опубликования объявления.

15.30 Парламентський вісник
16.30 Зверну до уваги

18.30 Закон і закон.
18.35 Наук.-пол. фільм «Після 2000 року».
17.30 СГГ. Новини.
17.45 Телеспортсмена.
18.05 Мультсеріал для дітей «Канді».
18.30 СРН. Новини.

19.00 Параграф.
19.30 Відкритий мікрофон.
18.40 Місто.
20.00 Вечір розваги для дорослих.
20.00 КІН. Культурологічний тижневик
21.00 Золотий м'яч Беланова.
21.15 Проват Конституції України.
21.30 СІТ. Новина.
21.50 Спіл Києво-Печерської лаври.
22.20 Співачі на вершні.

22.50 СІТ. Розважальні новини.
23.10 Закон і закон.
23.15 Програма «М».
23.35 Свідок сторахч.
23.45 Страники світового кіно. Худ.фільм
«Будь із вод спасенний».

Неділя, 14 квітня
Перша програма УТ

6.55 Анонс-кліп.
7.00 ХРИСТОС ВОСКРЕС. Прямая трансляція Пасхального Богослужіння з церкви Преображення Господнього м.Львова (Українська греко-католицька церква).
8.00 Проща до Святої Землі.
8.30 Док. фільм «Воскресіння Христове».
9.50

9:05 Голос Святогорського монастиря.
9:25 Юнацька ток-шоу «Вибори»
9:55 Хор духовної музики «Дзвін».
10:00 Христос Воскрес. Прима трансдукція
Пасхального Богослужіння з Володимирського кафедрального собору
м. Києва (Українська православна
церква Київський патріархат).
11:00 Служба народу України.

11.30 Всесвітній спортивний огляд «Жил-летта».

12.00 Бар «Чорний кіт».

12.30 Закон а закон.

12.35 Карусель і валуста.

12.50 Єралаш.

13.06 Великодне віщунвання.

13.10 Слівають а неби херувими.

13.40 Богема

14.00 Сьогодні і завтра. 1-а. Само м і ступі ре

14.00	Студентський час	Розкриття	Р. Рокітер	Е. Шерстобитов	Худ.
					Фільм «Ахалатлі на дні»
16.00	УНТ				
18.10	Наш час				
18.15	Великодні віснущування				
18.20	Село і люди				
18.50	Фант-лото «Надія»				
17.20	Великодні віснущування				
17.25	Класик-прем'єр				

17.55 Фільм «Карпатські етуди. Беона, пі-
то...»
18.00 Вулиця пана Савки.
18.15 Лего-експрес.
19.00 УТН.
19.15 Закон а закон.
19.20 Монитор. Телебачення про телебачен-
ня.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Трагедія століття».

20.35 Великодні вішнування.
20.40 Закон в закон.
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УНІ.
21.35 Великодні вішнування.
21.45 Світлиця. Н.Матвієнко і тріо «Зіслоти
ключі».
21.55 Студія «1 плюс 1» Худ. фільм П.-
П.Пазоліні «Евангеліє від Матфея».

0.20 Спорткур'яр.
0.30 УТН.
0.40 Телегра «Програма передич на за-
атра».
0.50 Наш час.
1.00 Колісковиця для дорослик.
1.55 ХРИСТОС ВОСКРЕС. Відсорепортаж
про Пасхальне Богослужіння у царк-
Са Миколи Набожного (Українська

ГРТ

6.50 Тираж «Спортлото».
7.00 Телеканал «Дядоми» (8.00 Новини).
9.05 Напугни ногати.
9.25 Доки си дома.
10.00 Ранкова зира.
10.50 3 паршик рук

11.00 Тас зрок.
11.30 Грай, гармонь улюблена.
12.00 У місті Н.
12.25 Очевидно — ноймовірно.
12.55 Сміхопанорама.
13.25 Променид.
14.20 «Фальстаф» Дж Верді у ціллі «Оперні історії».
15.15 Якось одного разу.
15.25 Клуб мандрівника.

18.15 Мультифранк: «Легенди острова
скарбів», «Пригоди Вуді і його дру-
зів»
17.00 Кінось мініатюри.
17.20 Великогод вечірня у Храм Христа
Спасителя.
17.45 Футбольний огляд.
18.15 Пісня—96.
18.59 Прем'єра. «19.59». Інформаційно-аналі-
тичний щоденник.

19.55 КВК-96 Перша гра сезону
21.50 «Детективне агентство «Місячне світло». Сериал.
22.50 Новини.
23.00 Кованья з першого погляду.
Друга програма УТ
8.00 Програма передач.
8.05 Світлиця Великодня.

8.35 Спалаште серцеви.
9.20 Восьм на Київщині.
9.50 Акваторія.
10.10 Все про кіно.
10.40 Док.фільм «Від яєць».
11.00 Крила.
11.20 Фільм-вистава «Незар Стодоля».
Сезон. Міжнародний туристичний ог-
ляд.
12.50 Телевізійне.

12.55	Прогноз погоди.
13.00	Життя серед життя.
13.25	Чемпіонат України з футболу. «Дніпро» — «Чорноморець». 2 тайм.
14.10	Прем'єра мультфільму «Обителі Пасхи».
15.00	Худ. фільм «Кайдешеве сім'я».
16.15	Паліський футбол.
17.15	СІТ. Новини.

17.35 Сачадо.
18.06 Мультсеріал для дітей «Кенді».
18.30 СІН. Нозіє.
19.00 Альтернатива.
19.30 Прогноз погоди.
19.35 Пригодницький серіал «Ойванго».
20.30 Вікна у світ. Міжнародна програма.
21.00 Трамвай бажань.
21.30 СІТ. Нодіні.
21.50 Програма «Мі»

22.10 Телевизонс.
22.15 ХФ! представляе «Луар. Година в му-
зе». 1 частина.
22.50 Закон е закон.
22.55 Прогноза погоди.
23.00 СГТ.Тижденъ столиці.
23.20 Худ. телефільм «По-модньому».

(Друкується з комп'ютерного набору
Листопада Укрїнфільм)

1006 *Journal of Interpersonal Violence* 24(4)

Портрет

Вона в душі мій назавжди й над усе

ЖИВІ Лесі Українки я, зрозуміло, не бачив — лише на фотопортреті. Та це раз згадала собі поетису, яка чимале блакитні вірші, вираз її натхненного обличчя, гострий погляд — довгих чубів, порубаних, чубів її волосся, — відтоді, як побачу. Галичку Кобзар-Слободюк.



Вона читала вірші Лесі Українки. Розумів, що те уявлення — досить умовне, більше го, являло хибне, а відлігати його ніх не міг. Що є причиною — допевне не скажу: чи не зовнішня, як на мене, скромність актриси з поетесою, а чи її вміння відчувати внутрішню гармонію, давати вірніші слова, в житті якої щастя і горе так божественно стіснялися. (а не лише їх кричущість, як стропило уявляє творчість поетеси багато хто з лекторів), а чи, може, перше й друге, разом узяті.

Певно, те саме чи щось подібне відчувало й компетентне журі, оцінювало Ларисю Кадирікову, коли у її незвичайного свята 125-річчя з дня народження Лесі Українки на Всеукраїнському конгресі її імені, що відбувся в Києві, спалахнула Галичку Кобзар-Слободюк з Одеси. Йі, сподіваюсь, так само зачаровано — ніби вперше — нислідуються тазим рідним, начебто полтавським, чимось давно відомим віршам, але

ж читання цього разу по-особливому. Може, по-Лесинському? Не випадково саме Галиці член журі присудило найвищу премію колегі — «Логос».

Творче змагання склалося неспроста: перед журі поставили близько двох десятків митців з багатьох міст України, хоча подав по-своєму цікаве прочитання Лесі Українки, і Галиця до останньої миті, як поет, не оголошувала результатів конкурсу, немало переживала... А потім була найшвидливішій хвилині — Лесі Тавок змучив її «Логос».

— Зайди, — запитую Галичку, — оте захоплення Лесі, оте пропущення у світ її творчості?

— Може, — відповідає, — з моєю, як і

у Лесі, заварюваності рідним Поліссям?

Виявляється, народилася Галиця Слободюк у селі неподалік від Рівного, де й зараз мешкають її батьки. А до Одеси потрапила у шкільному віці через хворобу (й Лесі, згадало, тут провела в юності чимало часу, лікуючись, — отакий ось звід).

На сцені Одеського українського музично-драматичного театру імені Василя Василька Галиця брала різноманітні ролі: кохливу примамову персону єврейського театру Гапрієтту («Блуканці зіркали»), протопушну селянку Гану («Сини Адама»), до сьомого претензія Промку («За двома зайками»). Завжди глибоко відкривала тру Галиці від тривалих актрис — вона своєрідна, свіжа, незапальована. Але роль Лесі — то її, можна твердити, коронна роль.

А заступила вона вистави, нові ролі, — роблю припущення, — отож, можливо, й нові, ще вагоміші сценічні успіхи?

— Дай Бог, — відкаже Галиця, — але Лесина поета, переконана, в душі мій назавжди й над усе. Нею живу з дитинства.

Географ ВОРТНОК.

Одеса.

На зйомку Олеса ВЛАДИМИРСЬКОГО: Галиця Кобзар-Слободюк.

Про те, що було і буде

Справжній Українець слухав посли



Концерт французької музики закінчився двохтижневим перебуванням в Запоріжжі Назавчаєного і Повнозлого. Після Франції в Україні Домініка Шассара. Грав пан посол у супроводі Запорізького симфонічного оркестру під керівництвом диригента, заслуженого діяча мистецтв Віталія Реалі.

— Шасієвий відмітає справжню Україну, — сказав Домініка Шассара, маючи на увазі цитату запорізького поета Петра Реалі. «Ти не знаєш добре Україну, якщо на Запоріжжя не буваш».

І хоча разом із послом приїздив аттешє з питань культури Бернар Вайтман, перебування на запорізькій землі Домініка Шассара не обійшлося без питань культурних зв'язків між Францією і запорізьким краєм.

Володимир ДУПАК.

Запорізька область.

Двадцять років потому

Громадськість Воєни, театралів, як дорослих, так і малечі, широко відзначили ювілей обласного театру ладів — 20-річчя від дня заснування. За цей час на його сцені зі-

грано майже 80 вистав, які відігравали біля двох з половиною мільйонів глядачів. Аудиторій театр єдиний поки що поставив виставу «Українська легенда в московському театрі Серія Образова». Воїнські лавкярі одні з перших в Україні повернули Аїтм перекрасу лірку Олександра Олеса, відлучили в музейний архів і поставили п'єсу Омеля Птичка «Сен-мрія, або Каза з земного таю».

Богдан БЕРЕКАТА.

Волинська область.

Без комплексів

У Львівській виставочній галереї «Геракл» експоновано виставку маларства молодого художника Володимира Костирки. Виникнув Львівського університету польського міста Люблін, він устиг уже зважити про себе. Його творчість, як зауважив директор галереї Юрій Бойко, поєднані високою майстерністю культурною, ерудицією та незалежністю натури художника, яке привернуло увагу як сербських факівітів, так і людей, не посвячених у тонкощі мистецтва.

На фото Володимира ПЕСАЯКА (Україноформ): робота В.Костирки «Ярохослава».

Погода на вихідні

5—6 квітня на півдні України очікуються короткотривалі дощі, на півночі — без опадів. На сході країн часом тумани. Температура вночі від 3 градусів тепла до 3 морозу, а день 5—11 градусів

тепла. У південних областях — 12—17 градусів тепла. 7—8 квітня з країн буде нестижа погода, часом невеликі дощі, температура повітря істотно не зміниться.

На Київщині 5—6 квітня — переважно без опадів. 7—8 квітня можливі дощі, вночі та ранком тумани. Вітер південно-східний — 5—10 м/сек. Температура вночі від 1 до 3 градусів морозу до 3 тепла, а день — 5—10 градусів тепла.

Український гідрометцентр.

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.
Видаєць — Президія Верховної Ради України.
252017, м. Київ-19.
Визв. М. Гривашинського, 5.
Газета виходить з 1 січня 1971 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редактори: О. ВІЛКІ (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕБЕНА, В. КРАСНОДІМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДІДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОНИ: для дозвонів — 441-88-23, телефакс — 224-72-54; відділ редакції — 441-89-34, 441-89-44, телефакс — 449-85-42.
• Ресурси не пов'язані.
• Писувальні з читачами — тільки на сторінках газети.

Астрологічний прогноз на 8—14 квітня

Наступний тиждень — не час оптимістичного настрою і бажання діяти. Проте слід знати, що активність організму протитом тяжкої надати, тому є сенс викладати сили передочією у найважливішій справі.

ОВЕН (21.03 — 20.04). Найважче для Овенів дії цього тижня — шлюбні і середні. Репетиції, епітанції, особисті повчання, коли ви отримаете задоволення від спілкування і нових зв'язків.

ТЕЛЕЦЬ (21.04 — 20.05). Понеділок адекватний для купівлі. Цього тижня більше часу, ніж звичайно, проведете на самоті. Напруженням там ба буде завершення робочого тижня, тому є сенс планувати найважливіші справи на час опрацювання.

БЛИЗНЮКИ (21.05 — 21.06). Більше часу протитом тижня проводить зі своїми друзями та одиудками. Спілкування з прекрасним у поведінку подарує вам несподіване натхнення.

РАК (22.06 — 21.07). Напружений період для Раків ще не закінчився, і найважливішою буде середина тижня. Будете уважати до свого самопочуття, через перенапруження організму можуть проявитися приховані захворювання.

ЛЕВ (22.07 — 22.08). Чудовий творчий тиждень, очікує на Лева, працюючи основні навантаження доцільно планувати на його початок. 11 і 12 квітня не перенапружуйте себе фізично. У ваших ладів досить шансів бути успішним.

ДІВА (23.08 — 22.09). Понеділок може здатися адекватним для багатьох Дів, проте не слід втрачати оптимізму, бо наступний за ним мікрокосм — найкращий день усього тижня. У середі не варто виявляти ініціативу на службі тим, хто народився у верні.

ТЕРЕЗИ (23.09 — 22.10). Тим, хто народився у верні, аересі, успіх може уникнути в понеділок. Кінець робочого тижня — менш напружений для вас час, ніж його середина і вихідні, тому основні навантаження плануйте на ці дні. Найбільше уваги приділяйте своєму чоловічому і жінчому співрозумі.

СКОРПІОН (23.10 — 22.11). Скорпіон має якомога ретельніше виконувати свої службові обов'язки і виявляти ініціативу на роботі. Найкращий спосіб зміцнити своє здоров'я у цей період — фізична активність. Не відкладайте основну роботу на кінець робочого тижня, бо вихідні більше сил вам дадуть, ніж її початок.

СТРІЛЕЦЬ (23.11 — 22.12). Досить сприятливий обиде бути майже усього тижня для Стрілця, особливо якщо вони стосуються театру, за аніямом вихідних днів. Завдяки своїм особистим якостям і майстерності досягти найбільшого успіху. У середі досягнення ваших ідей у фінансовій сфері може завдати несподівана інформація.

КОЗЕРІГ (23.12 — 20.01). Найбільше зусиль Козеріги мають спрямувати на розв'язання домашніх проблем. Особливо несприятливих днів для вас цього тижня немає, проте намагайтеся не брати на себе тих зобов'язань, у виконанні яких ви маєте сумніви.

ВОДОЛІЙ (21.01 — 19.02). Цей тиждень для Водоліїв напружений подіями і обиде бачити новина, у тому числі несподівана. Поведіть найсприятливіший день для купівлі нерухомості тим, хто народився у січні. У середі намагайтеся уникнути неадекватних ризиків, бо не можете бути настільки безпечним.

РИБИ (20.02 — 20.03). Хоча поведінку — важкий день для Риб, все ж основна частина тижня обиде багату задоволення і примисним насолоду. Тому краще палатуватися на відпочинку, а не на роботу — звичайно, за умови, що ви можете собі це дозволити.

Афіша вихідних днів

- **Київ**
Національний український драматичний театр імені І.Франка: субота — тригімномія Ф.Доррремита «Візит старої дами»; неділя — рок-опера Ю.Рибницького «Біла ворона».
Початок вистав о 19-й годині.
- **Донецьк**
Обласний театр опери і балету: субота — балет «Жизель» А.Адама; неділя — казка «Про Ярему, Данила та нечисту силу» Л.Лядової (о 12-й год.).
Обласний музично-драматичний театр: субота — музична комедія Лопе де Вега «Учитель тапшан»; неділя — мелодрама А.Касана «Дерева помирають стоячи».
- **Запоріжжя**
Театр мюзикл: субота — Д.Фонзіані «Кумир душі моєї» (малі сцени).
Початок вистав о 17-й год.

• За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодатель.
• Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
• За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім невідомої) українською і російською мовами.
випуск 60915.
Тираж 33974.

Комбінат друку видавництва «Преса України».
252017, Київ-47, проспект Перемоги, 50.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Зам. 031064.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання — КІТ № 1 від 18.09.1990 р.